

1570927

ΛΕΞΑ
ἢ
ΥΡΑΙΝΗΑ



ΠΛΑΝ 13

До повного академічного зібрання творів Лесі Українки в 14 томах увійшли всі знайдені на сьогодні тексти письменниці. Відновлено фрагменти й матеріали, вилучені цензурою в попередніх виданнях. Додано розлогі текстологічні, історико-літературні та реальні коментарі.

У том 13 включено листи Лесі Українки за 1902–1906 роки, збережені в оригіналах, копіях чи першодруках.

ЗМІСТ

1902

1.	До О. Ю. Кобилянської 1–2 січня 1902 р. Сан-Ремо	19	449
2.	До О. П. Косач (сестри) 2 січня 1902 р. Сан-Ремо	24	452
3.	До Л. М. Драгоманової-Шишманової 4 січня 1902 р. Сан-Ремо	24	453
4.	До А. Ю. Кримського 5 січня 1902 р. Сан-Ремо	27	454
5.	До М. В. Кривинюка 5 січня 1902 р. Сан-Ремо	29	455
6.	До О. П. Косач (сестри) 10 січня 1902 р. Сан-Ремо	30	456
7.	До О. П. Косач (сестри) Перед 14 січня 1902 р. Сан-Ремо	32	457
8.	До І. П. Косач 17 січня 1902 р. Сан-Ремо	35	458
9.	До К. Голоти 19 січня 1902 р. Сан-Ремо	37	459
10.	До М. І. Павлика 19 січня 1902 р. Сан-Ремо	37	459
11.	До М. В. Кривинюка 19 січня 1902 р. Сан-Ремо	38	459
12.	До М. В. Кривинюка 26 січня 1902 р. Сан-Ремо	39	460
13.	До О. П. Косач (сестри) 28 січня 1902 р. Сан-Ремо	41	460
14.	До М. І. Павлика 29 січня 1902 р. Сан-Ремо	46	461
15.	До О. П. Косач (матері) 3 лютого 1902 р. Сан-Ремо	47	462
16.	До М. В. Кривинюка 9 лютого 1902 р. Сан-Ремо	50	463

17.	До О. Ю. Кобилянської 10 лютого 1902 р. Сан-Ремо	51	464
18.	До М. В. Кривинюка 10 лютого 1902 р. Сан-Ремо	52	464
19.	До М. І. Павлика 15 лютого 1902 р. Сан-Ремо	53	465
20.	До М. В. Кривинюка 15 лютого 1902 р. Сан-Ремо	54	465
21.	До М. В. Кривинюка 16 лютого 1902 р. Сан-Ремо	56	465
22.	До О. Ю. Кобилянської 26 лютого 1902 р. Сан-Ремо	56	466
23.	До Є. Ю. Урицької 26 лютого 1902 р. Сан-Ремо	61	467
24.	До М. В. Кривинюка 27 лютого 1902 р. Сан-Ремо	61	467
25.	До О. П. Косач (сестри) 5 березня 1902 р. Сан-Ремо	64	468
26.	До М. В. Кривинюка 14 березня 1902 р. Сан-Ремо	69	469
27.	До І. П. Косач 15 березня 1902 р. Сан-Ремо	72	471
28.	До О. П. Косач (сестри) 16 березня 1902 р. Сан-Ремо	75	471
29.	До В. Д. Александрової 16 березня 1902 р. Сан-Ремо	76	472
30.	До О. П. Косач (матері) та О. П. Косач (сестри) 19 березня 1902 р. Сан-Ремо	80	472
31.	До О. Ю. Кобилянської 19 березня 1902 р. Сан-Ремо	83	474
32.	До Л. М. Драгоманової-Шишманової 21 березня 1902 р. Сан-Ремо	83	474
33.	До М. В. Кривинюка 29 березня 1902 р. Сан-Ремо	85	475
34.	До В. Д. Александрової 2 квітня 1902 р. Сан-Ремо	86	475
35.	До О. Ю. Кобилянської 2 квітня 1902 р. Сан-Ремо	88	475

36.	До М. В. Кривинюка 9 квітня 1902 р. Сан-Ремо	89	475
37.	До О. П. Косач (сестри) 11 квітня 1902 р. Сан-Ремо	94	477
38.	До О. Ю. Кобилянської 14 квітня 1902 р. Сан-Ремо	94	477
39.	До С. О. Єфремова 15 квітня 1902 р. Сан-Ремо	96	478
40.	До М. І. Павлика 15 квітня 1902 р. Сан-Ремо	97	479
41.	До М. В. Кривинюка 22–23 квітня 1902 р. Сан-Ремо	98	479
42.	До О. П. Косач (сестри) 27 квітня 1902 р. Сан-Ремо	102	481
43.	До М. П. Косача 27 квітня 1902 р. Сан-Ремо	103	481
44.	До О. Ю. Кобилянської 2 травня 1902 р. Сан-Ремо	104	481
45.	До О. П. Косач (матері) 6–7 травня 1902 р. Сан-Ремо	104	482
46.	До П. А. Косача 12 травня 1902 р. Сан-Ремо	107	482
47.	До Л. М. Драгоманової-Шишманової 14 травня 1902 р. Сан-Ремо	109	483
48.	До Миколи, Оксани та Ізидори Косачів 20 травня 1902 р. Сампірдарена	112	483
49.	До О. П. Косач (сестри) 20 травня 1902 р. Сампірдарена	112	484
50.	До М. В. Кривинюка 20 травня 1902 р. Сампірдарена	113	484
51.	До М. В. Кривинюка 21 травня 1902 р. Женева	113	484
52.	До М. В. Кривинюка 25 травня 1902 р. Берн	114	485
53.	До М. В. Кривинюка 28 травня 1902 р. Цюрих	114	485
54.	До М. Ганкевича 5 червня 1902 р. Середземне море	118	486

55.	До М. В. Кривинюка 5 червня 1902 р. Середземне море	119	487
56.	До М. В. Кривинюка 6 червня 1902 р. Неаполь	121	487
57.	До родини Косачів 7–8 червня 1902 р. Палермо	122	487
58.	До О. П. Косач (сестри) 11 червня 1902 р. Катанія	124	488
59.	До М. В. Кривинюка 25 червня 1902 р. Київ	125	488
60.	До О. Ю. Кобилянської 3 липня 1902 р. Гадяч, Зелений Гай	127	488
61.	До О. Ю. Кобилянської 16 жовтня 1902 р. Київ	129	490
62.	До О. П. Косач (матері) 23 жовтня 1902 р. Львів	131	490
63.	До О. П. Косач (сестри) 24 жовтня 1902 р. Львів	132	491
64.	До М. В. Кривинюка 26 жовтня 1902 р. Відень	133	491
65.	До М. В. Кривинюка 31 жовтня 1902 р. Мілан	134	491
66.	До родини Косачів 2 листопада 1902 р. Сан-Ремо	134	492
67.	До О. П. Косач (сестри) 4 листопада 1902 р. Сан-Ремо	136	492
68.	До Анджело де Губернатіса Перед 14 листопада 1902 р. Сан-Ремо	138	493
69.	До О. Ю. Кобилянської 14 листопада 1902 р. Сан-Ремо	140	493
70.	До М. В. Кривинюка 14 листопада 1902 р. Сан-Ремо	142	494
71.	До М. М. Комарової-Сидоренко 16 листопада 1902 р. Сан-Ремо	144	495
72.	До В. М. Гнатюка 17 листопада 1902 р. Сан-Ремо	144	495
73.	До М. В. Кривинюка 26 листопада 1902 р. Сан-Ремо	145	496

74.	До Ф. В. Волховського 29 листопада 1902 р. Сан-Ремо	151	498
75.	До О. П. Косач (сестри) 3 грудня 1902 р. Сан-Ремо	153	500
76.	До Ф. В. Волховського 4 грудня 1902 р. Сан-Ремо	153	500
77.	До О. П. Косач (сестри) 17 грудня 1902 р. Сан-Ремо	155	500
78.	До М. В. Кривинюка 18 грудня 1902 р. Сан-Ремо	156	501
79.	До І. Я. Франка 23 грудня 1902 р. Сан-Ремо	156	501
80.	До М. С. Грушевського 23 грудня 1902 р. Сан-Ремо	157	501
81.	До О. П. Косач (сестри) 29 грудня 1902 р. Сан-Ремо	157	502
82.	До О. Ю. Кобилянської 30 грудня 1902 р. Сан-Ремо	163	503

1903

83.	До М. В. Кривинюка 3–4 січня 1903 р. Сан-Ремо	166	504
84.	До І. Я. Франка 6 січня 1903 р. Сан-Ремо	166	504
85.	До батьків 7 січня 1903 р. Сан-Ремо	167	505
86.	До Ф. В. Волховського 8 січня 1903 р. Сан-Ремо	168	506
87.	До О. П. Косач (сестри) 9 січня 1903 р. Сан-Ремо	171	506
88.	До О. Є. Судовщикової-Косач 11 січня 1903 р. Сан-Ремо	172	506
89.	До Л. М. Драгоманової-Шишманової 12 січня 1903 р. Сан-Ремо	172	507
90.	До І. Я. Франка 13–14 січня 1903 р. Сан-Ремо	176	507
91.	До М. І. Павлика 22 січня 1903 р. Сан-Ремо	186	509

92.	До С. О. Єфремова 22 січня 1903 р. Сан-Ремо	189	510
93.	До О. П. Косач (сестри) 23 січня 1903 р. Сан-Ремо	190	511
94.	До О. Ю. Кобилянської 24 січня 1903 р. Сан-Ремо	191	511
95.	До С. О. Єфремова з додатком листа до редакції «Киевской старины». Перед 27 січня 1903 р. Сан-Ремо .	192	512
96.	До О. П. Косач (матері) 27 січня 1903 р. Сан-Ремо	192	512
97.	До М. В. Кривинюка 27 січня 1903 р. Сан-Ремо	200	518
98.	До Ф. В. Волховського 29 січня 1903 р. Сан-Ремо	202	519
99.	До О. П. Косач (матері) 29 січня 1903 р. Сан-Ремо	202	519
100.	До О. П. Косач (сестри) 29 січня 1903 р. Сан-Ремо	204	519
101.	До Ф. В. Волховського 2 лютого 1903 р. Сан-Ремо	204	520
102.	До О. П. Косач (матері) 7 лютого 1903 р. Сан-Ремо	205	520
103.	До О. П. Косач (сестри) 10 лютого 1903 р. Сан-Ремо	209	521
104.	До М. В. Кривинюка 16 лютого 1903 р. Сан-Ремо	211	522
105.	До М. В. Кривинюка 3 березня 1903 р. Сан-Ремо	215	523
106.	До М. І. Павлика 6 березня 1903 р. Сан-Ремо	218	524
107.	До Г. М. Комарової 6 березня 1903 р. Сан-Ремо	220	525
108.	До М. М. Комарової-Сидоренко 6 березня 1903 р. Сан-Ремо	221	525
109.	До О. Ю. Кобилянської 12 березня 1903 р. Сан-Ремо	221	526
110.	До Ф. В. Волховського 17 березня 1903 р. Сан-Ремо	227	527

111. До М. І. Павлика 17 березня 1903 р. Сан-Ремо	234	529
112. До М. В. Кривинюка 17 березня 1903 р. Сан-Ремо	236	531
113. До О. П. Косач (сестри) 18 березня 1903 р. Сан-Ремо	236	531
114. До М. І. Павлика 27 березня 1903 р. Сан-Ремо	243	533
115. До О. Ю. Кобилянської 27 березня 1903 р. Сан-Ремо	246	533
116. До О. П. Косач (матері) 29 березня 1903 р. Сан-Ремо	248	534
117. До М. В. Кривинюка 8 квітня 1903 р. Сан-Ремо	251	535
118. До К. Панькевич 9 квітня 1903 р. Сан-Ремо	256	535
119. До О. Ю. Кобилянської 9 квітня 1903 р. Сан-Ремо	256	536
120. До М. І. Павлика 10 квітня 1903 р. Сан-Ремо	257	536
121. До М. П. Косача та О. Є. Косач (Судовщикової) 16 квітня 1903 р. Сан-Ремо	261	536
122. До М. І. Павлика 17 квітня 1903 р. Сан-Ремо	261	537
123. До Ф. В. Волховського 23 квітня 1903 р. Сан-Ремо	263	537
124. До М. І. Павлика 24 квітня 1903 р. Сан-Ремо	267	538
125. До Ф. В. Волховського 9 травня 1903 р. Сан-Ремо	268	539
126. До П. А. Косача 10 травня 1903 р. Сан-Ремо	269	540
127. До М. В. Кривинюка 13 травня 1903 р. Сан-Ремо	272	541
128. До О. Ю. Кобилянської 18 травня 1903 р. Цюрих	275	541
129. До М. В. Кривинюка 25 травня 1903 р. Відень	276	542

130. До М. В. Кривинюка 28 травня 1903 р. Відень	277	542
131. До О. П. Косач (сестри) 31 травня 1903 р. Прага	277	542
132. До М. І. Павлика 9 червня 1903 р. Чернівці	277	543
133. До М. В. Кривинюка 11 червня 1903 р. Чернівці	278	543
134. До І. І. Труша 16 червня 1903 р. Чернівці	280	544
135. До О. С. Маковея 16 червня 1903 р. Чернівці	288	548
136. До Ф. В. Волховського 19 червня 1903 р. Чернівці	288	548
137. До К. Панькевич 19 червня 1903 р. Чернівці	295	549
138. До М. І. Павлика 19 червня 1903 р. Чернівці	295	549
139. До М. В. Кривинюка 19 червня 1903 р. Чернівці	296	550
140. До М. В. Кривинюка 19 червня 1903 р. Чернівці	299	551
141. До М. І. Павлика 1 липня 1903 р. Зелений Гай	299	551
142. До М. В. Кривинюка 1 липня 1903 р. Зелений Гай	301	552
143. До І. Я. Франка 2 липня 1903 р. Зелений Гай	304	553
144. До О. Ю. Кобилянської 2 липня 1903 р. Зелений Гай	306	553
145. До Ф. В. Волховського 5 липня 1903 р. Зелений Гай	308	555
146. До М. В. Кривинюка 14 липня 1903 р. Зелений Гай	310	555
147. До Б. Д. Грінченка 19 липня 1903 р. Зелений Гай	310	555
148. До І. Я. Франка 27 липня 1903 р. Зелений Гай	311	556

149. До І. Я. Франка		
14 серпня 1903 р. Зелений Гай	311	556
150. До О. Ю. Кобилянської		
15, 23 серпня 1903 р. Зелений Гай	315	557
151. До І. Я. Франка		
22 серпня 1903 р. Зелений Гай	318	558
152. До О. І. Горбачевської		
24 серпня 1903 р. Зелений Гай	318	559
153. До М. В. Кривинюка		
16 вересня 1903 р. Зелений Гай	318	559
154. До О. П. Косач (сестри)		
26–27 вересня 1903 р. Тбілісі	319	560
155. До О. П. Косач (матері)		
19 листопада 1903 р. Тбілісі	321	560
156. До М. В. Кривинюка		
25–26 листопада 1903 р. Тбілісі	323	561
157. До М. В. Кривинюка		
26 листопада 1903 р. Тбілісі	326	562
158. До Б. Д. Грінченка		
8 грудня 1903 р. Тбілісі	326	562
159. До А. Ю. Кримського		
15 грудня 1903 р. Тбілісі	327	563

1904

160. До О. Є. Судовщикової-Косач		
7 січня 1904 р. Тбілісі	331	564
161. До родини Косачів		
7 січня 1904 р. Тбілісі	331	564
162. До О. П. Косач (матері)		
18 січня 1904 р. Тбілісі	331	565
163. До М. М. Коцюбинського		
23 січня 1904 р. Тбілісі	334	566
164. До О. П. Косач (сестри)		
25 січня 1904 р. Тбілісі	335	566
165. До О. Є. Судовщикової-Косач		
3 лютого 1904 р. Тбілісі	338	567
166. До О. П. Косач (сестри)		
4 березня 1904 р. Тбілісі	338	567

167. До М. В. Кривинюка 20 квітня 1904 р. Тбілісі	338	568
168. До О. П. Косач (сестри) 22 квітня 1904 р. Тбілісі	339	568
169. До М. В. Кривинюка 11 червня 1904 р. Київ	342	569
170. До С. О. Єфремова 23 червня 1904 р. Зелений Гай	342	569
171. До О. Ю. Кобилянської 5 липня 1904 р. Зелений Гай	343	569
172. До О. Ю. Кобилянської 27 серпня 1904 р. Зелений Гай	346	571
173. До С. О. Єфремова 27 серпня 1904 р. Зелений Гай	348	572
174. До О. Ю. Кобилянської 14 вересня 1904 р. Зелений Гай	348	572
175. До О. П. Косач (сестри) 19 вересня 1904 р. Зелений Гай	349	573
176. До О. П. Косач (сестри) 7 жовтня 1904 р. Київ	352	573
177. До О. П. Косач (сестри) 20 жовтня 1904 р. Київ	352	573
178. До О. П. Косач (сестри) 23 жовтня 1904 р. Київ	356	574
179. До родини Косачів 26 жовтня 1904 р. Одеса	357	575
180. До О. П. Косач (сестри) 6 листопада 1904 р. Тбілісі	357	575
181. До М. В. Кривинюка 22 листопада 1904 р. Тбілісі	358	575
182. До О. П. Косач (сестри) 22 листопада 1904 р. Тбілісі	360	577
183. До О. Ю. Кобилянської 22 листопада 1904 р. Тбілісі	362	577
184. До І. Я. Франка 28 листопада 1904 р. Тбілісі	364	578
185. До О. П. Косач (матері) 8 грудня 1904 р. Тбілісі	366	579

1905

186. До М. В. Кривинюка		
16 січня 1905 р. Тбілісі	370	581
187. До О. П. Косач (матері)		
19 лютого 1905 р. Тбілісі	374	582
188. До батьків		
18 березня 1905 р. Тбілісі	377	584
189. До О. П. Косач (сестри)		
20 березня 1905 р. Тбілісі	377	584
190. До батьків		
4 квітня 1905 р. Тбілісі	382	585
191. До С. О. Єфремова		
4 квітня 1905 р. Тбілісі	384	586
192. До О. П. Косач (сестри)		
25 квітня 1905 р. Тбілісі	386	587
193. До М. В. Кривинюка		
Кінець квітня 1905 р. Тбілісі	386	588
194. До батьків		
6 червня 1905 р. Тбілісі	386	588
195. До О. П. Косач (сестри)		
6 червня 1905 р. Тбілісі	386	588
196. До родини Косачів		
21 червня 1905 р. Київ	387	588
197. До Б. Д. Грінченка		
27 серпня 1905 р. Зелений Гай	387	589
198. До О. П. Косач (сестри)		
13 жовтня 1905 р. Київ	388	589
199. До О. П. Косач (матері)		
24 жовтня 1905 р. Санкт-Петербург	388	589
200. До О. П. Косач (матері)		
2 листопада 1905 р. Санкт-Петербург	391	591
201. До О. П. Косач (сестри)		
7 листопада 1905 р. Санкт-Петербург	392	591
202. До А. Ю. Кримського		
16 листопада 1905 р. Київ	393	592
203. До О. Ю. Кобилянської		
18 листопада 1905 р. Київ	410	595

204. До О. П. Косач (сестри) 18 листопада 1905 р. Київ	411	596
205. До О. П. Косач (сестри) та М. В. Кривинюка 6 грудня 1905 р. Київ	411	596
206. До С. О. Єфремова 14 грудня 1905 р. Київ	417	599
207. До О. П. Косач (сестри) та М. В. Кривинюка 21 грудня 1905 р. Київ	419	600

1906

208. До О. П. Косач (сестри) та М. В. Кривинюка 1–2 січня 1906 р. Київ	422	601
209. До А. Ю. Кримського 9 лютого 1906 р. Київ	423	603
210. До О. П. Косач (сестри) та М. В. Кривинюка 17 лютого 1906 р. Київ	427	604
211. До О. Ю. Кобилянської 11, 16 березня 1906 р. Київ	429	605
212. До О. П. Косач (матері) 8 квітня 1906 р. Київ	432	606
213. До О. Ю. Кобилянської 10 травня 1906 р. Київ	434	608
214. До А. Ю. Кримського 18 травня 1906 р. Київ	436	608
215. До О. Ю. Кобилянської 12, 16 червня 1906 р. Зелений Гай	438	609
216. До Б. Д. Грінченка 4 серпня 1906 р. Зелений Гай	440	609
217. До О. П. Косач (матері) 2 жовтня 1906 р. Київ	441	610
218. До О. Ю. Кобилянської 8 жовтня 1906 р. Київ	444	612
219. До А. Ю. Кримського Кінець 1906 р. Київ	447	612
Коментарі та примітки		449

Номери сторінок, на яких починаються коментарі до відповідних листів, подано курсивом у стовпці праворуч.